

Document Citation

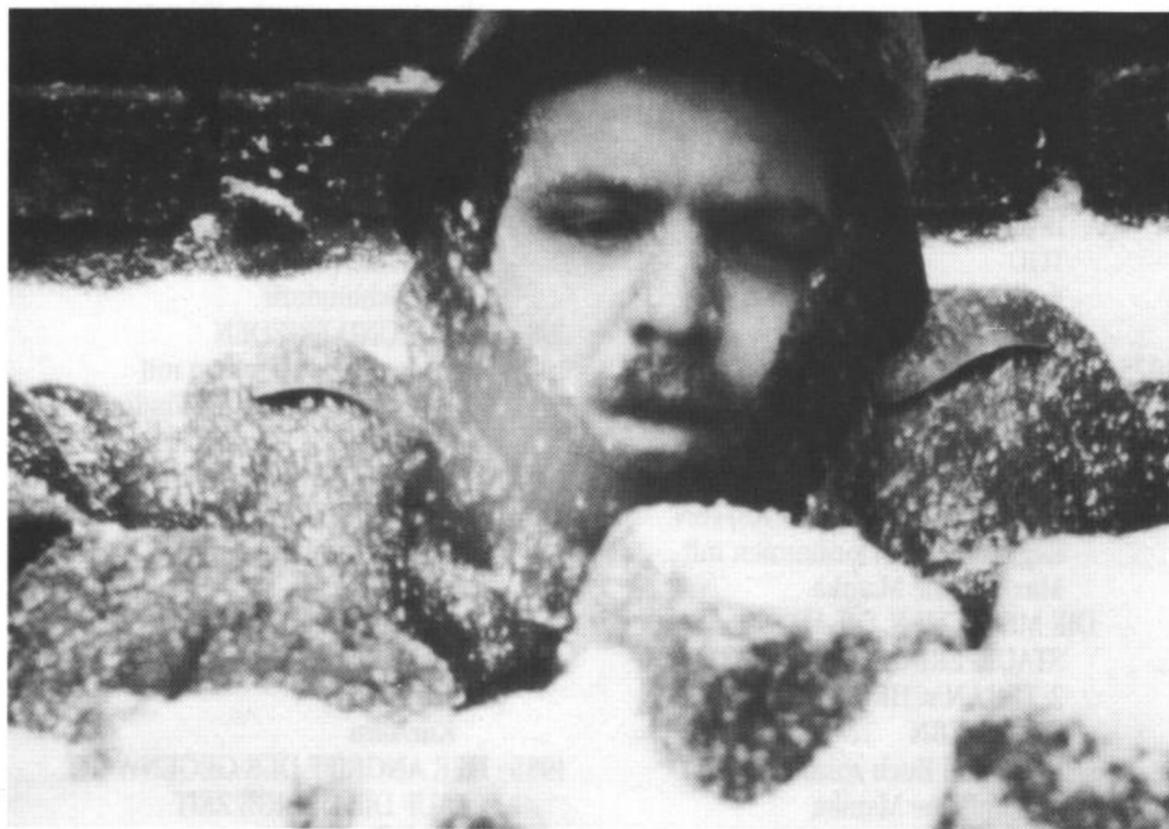
Title	Vermischte nachrichten
Author(s)	
Source	<i>Internationale Filmfestspiele Berlin</i>
Date	1987
Type	program note
Language	French German English
Pagination	
No. of Pages	2
Subjects	Kluge, Alexander (1932), Halberstadt, Germany
Film Subjects	Vermischte nachrichten (Odds and ends), Kluge, Alexander, 1987

VERMISCHTE NACHRICHTEN

Regie: Alexander Kluge
Bundesrepublik Deutschland 1986

ODDS AND ENDS

FAITS DIVERS



Klaus Drath



Alexander Kluge

Stabliste

Buch Alexander Kluge
 Kamera Werner Lüring,
 Thomas Mauch
 Kameraassistent Michael Christ,
 Hermann Fahr,
 Judith Kaufmann,
 Reinhard Oefele,
 Adam Olech
 Schnitt Beate Mainka-Jellinghaus,
 Jane Seitz
 Schnittassistentin Brigitte Kamlah,
 Uwe Lauferkorn,
 Ch. Tohdt
 Ton Joe Dillinger,
 Georg Otto
 Olav Reinke
 Mischung Willi Schwadorf
 Ausstattung Jürgen Schell
 Produktionsltg. Daniel Zuta,
 Karin Petraschke
 Aufnahmeleitung Kay Drath,
 Matthias Keuthen,
 Bernd Schlehsak,
 Dagmar Steurer
 Produktion Kairos Film, München

Darsteller

Die Unruhige Marita Breuer
 Erfolgstyp Rosel Zech
 Afrikanerin Sabine Wegner
 Kellner Max André Jung
 Ansagerin Sabina Trooger
 Bedrohte Frau Beate Holle
 Ihr Sohn Arman Khoschbonyani
 Der Täter Luis B. Orelli
 Zwei Brüder Kay und Klaus Drath
 Schielendes Kind Hannah Kuhlen
 Soldat Winni Seger
 Trauerfall zur
 falschen Zeit Cornelia Niemann
 Brigitte Schauder
 Waltraud Tausendpfund
 Claudia Buckler
 Irmgard Stilper
 Raya Isbarn-Fraenkel
 Barbara Gregory

Länge 2775 m, 103 Min.
 Format 35 mm, 1:1,66
 Farbe
 Deutscher Verleih
 Weltvertrieb Filmverlag der Autoren,
 Rambergstraße 5,
 8000 München 40

Biografie

Geboren am 14. 2. 1932 in Halberstadt im Harz. 1941 Eintritt ins dortige Domgymnasium. Abitur 1949 in Berlin. Studium der Rechtswissenschaft und Geschichte in Freiburg, Marburg und Frankfurt. 1956 Promotion. 1958/59 Volontariat bei Fritz Lang. 1960 erster eigener Kurzfilm (mit P. Schamoni). Neben seiner Filmarbeit als Rechtsanwalt tätig. Autor zahlreicher Bücher; Träger vieler Film- und Literaturpreise.

Biography

Born 14. 2. 1932 in Halberstadt in the Harz Mountains. 1941 began attending grammar-school there. 1949 took final school examinations in Berlin. Studied law and history in Freiburg, Marburg and Frankfurt. 1956 doctorate. 1958/59 worked with Fritz Lang as a trainee. 1960 first short film (made with Peter Schamoni). While working on films, also worked as a lawyer. Author of numerous books; has won many film and literature prizes.

Biographie

Né le 14-2-1932 à Halberstadt, dans le Harz. Entre au lycée local en 1941, passe son bac à Berlin en 1949. Etudie le droit et l'histoire à Fribourg, Marbourg et Francfort. Doctorat en 1956. Stagiaire de Fritz Lang en 1958/59. En 1960, réalise son premier court-métrage avec P. Schamoni. Travaille comme avocat en même temps que pour le cinéma. Auteur de nombreux livres. Reçoit de nombreux prix pour son oeuvre.

Aufnahmeleitung/Production manager/Régisseur
 Ausstattung/Set decorator/Décor intérieur
 Bauten/Art director/Décor
 Buch/Screenplay/Scénario

Darsteller/Cast/Fiche artistique
 Deutscher Verleih/German distr./Distr. allemande
 Produktionsleitung/Executive prod./Directeur de prod.
 Regie/Director/Directeur

Schnitt/Editor/Montage
 Stabliste/Credits/Fiche technique
 Ton/Sound/Son
 Weltvertrieb/World distr./Distr. mondiale

Filmografie

- 1960 BRUTALITÄT IN STEIN
Kurzfilm; Regie und Buch
zusammen mit Peter Schamoni
- 1961 RENNEN
Kurzfilm; Regie zusammen mit
Paul Kruntorad
- 1962/ LEHRER IM WANDEL
1963 Kurzfilm; auch Buch zusammen mit
Alexandra Kluge
- 1963 PROTOKOLL EINER REVOLUTION
Kurzfilm; Regie: Günter Lemmer; Buch
zusammen mit Peter Berling
- 1964 PORTRAIT EINER BEWÄHRUNG
auch Buch
- 1965 UNENDLICHE FAHRT -
ABER BEGRENZT
Regie: Edgar Reitz; Drehbuch
nach einer Erzählung von Kluge
- 1965/ ABSCHIED VON GESTERN
1966 ANITA G.
auch Buch
- 1966 POKERSPIEL
Neubearbeitung von NIPP AND TUCK
von Mack Sennett, USA 1923
MAHLZEITEN
Regie: Edgar Reitz; Beratung
- 1967 FRAU BLACKBURN,
GEB. 5. JAN. 1872, WIRD GEFILMT
Kurzfilm; auch Buch
DIE ARTISTEN IN DER
ZIRKUSKUPPEL: RATLOS
auch Buch
- 1967/ DIE UNBEZÄHMBARE LENI PEIKERT
1969 auch Buch
- 1968 FEUERLÖSCHER E. A. WINTERSTEIN
Kurzfilm; auch Buch
- 1969/ DER GROSSE VERHAU
1970 auch Buch
EIN ARZT AUS HALBERSTADT
Kurzfilm; auch Buch

- 1971 WIR VERBAUEN 3X27 MILLA.
DOLLAR IN EINEN ANGRIFFS-
SCHLACHTER/
DER ANGRIFFSSCHLACHTER
auch Buch
WILLI TOBLER UND DER
UNTERGANG DER 6. FLOTTE
auch Buch
- 1973 BESITZBÜRGERIN, JAHRGANG 1908
Kurzfilm; auch Buch
GELEGENHEITSARBEIT EINER
SKLAVIN
auch Buch unter Mitarbeit von
Hans Drawe, Alexandra Kluge
DIE REISE NACH WIEN
Regie: Edgar Reitz; Buch zusammen
mit Edgar Reitz
- 1974 IN GEFAHR UND GRÖSSTER NOT
BRINGT DER MITTELWEG DEN
TOD
Regie und Buch zusammen mit
Edgar Reitz
- 1975/ DER STARKE FERDINAND
1976 auch Buch; 1977 Neufassung des
Films
- 1977 DIE MENSCHEN, DIE DIE STAUFFER-
AUSSTELLUNG VORBEREITEN
Regie und Buch zusammen mit
Maximiliane Mainka
DIE MENSCHEN, DIE DAS
STAUFFERJAHR VORBEREITEN.
2. TEIL: NACHRICHTEN VON DEN
STAUFFERN
Regie und Buch zusammen mit
Maximiliane Mainka

- ZU BÖSER SCHLACHT SCHLEICH
ICH HEUT NACHT SO BANG
auch Buch zusammen mit
Maximiliane Mainka; vollständige
Neufassung des Films WILLI
TOBLER UND DER UNTERGANG
DER 6. FLOTTE, 1969)
- 1977/ DEUTSCHLAND IM HERBST
1978 Regie zusammen mit Alf Brustellin,
Bernhard Sinkel, Volker Schlöndorff,
Rainer Werner Fassbinder, Katja Rupé,
Hans Peter Cloos, Edgar Reitz,
Maximiliane Mainka, Peter Schubert;
auch Buchmitarbeit
- 1979 DIE PATRIOTIN
auch Buch; es existieren zwei
 Fassungen des Films
- 1979/ DER KANDIDAT
1980 Regie und Buch zusammen mit
Stefan Aust, Alexander von Eschwege,
Volker Schlöndorff
- 1982/ KRIEG UND FRIEDEN
1983 Episodenfilm zusammen mit
Heinrich Böll, Volker Schlöndorff,
Stefan Aust, Axel Engstfeld
- 1983 DIE MACHT DER GEFÜHLE
BIERMANN-FILM
Kurzfilm; zusammen mit
Edgar Reitz
AUF DER SUCHE NACH EINER
PRAKTISCH-REALISTISCHEN
HALTUNG
Kurzfilm
- 1985 DER ANGRIFF DER GEGENWART
AUF DIE ÜBRIGE ZEIT
auch Buch
- 1986 VERMISCHTE NACHRICHTEN

VERMISCHTE NACHRICHTEN

„Vermischte Nachrichten“ ist ein Genre. In der Schweiz heißt es „Todesfälle und Verbrechen“, in Frankreich „faits divers“. Das Genre ist aus den Boulevard-Blättern entstanden, in die seriöse Presse ist es nur eingewandert. VERMISCHTE NACHRICHTEN enthält ein abendfüllendes Programm, durch das eine Ansagerin den Zuschauer führt, soweit nicht Titel einzelne Beiträge kennzeichnen. „Wenn ich die ‚Süddeutsche Zeitung‘ oder ein ähnlich respektables Blatt umdrehe, habe ich vor mir ‚Vermischtes‘. Und auf so einer letzten oder vorletzten Seite steht immer etwas, das stimmt, und immer etwas, das man erzählen kann. Nachrichten und Geschichten stehen nebeneinander. Ich finde, beide *zusammen* ergeben erst ein Bild. Heinrich von Kleist, ein Schriftsteller, den ich sehr verehere, hat diese Mischung schon 1805 ausprobiert, als er in seinen ‚Berliner Abendblättern‘ zwischen Nachrichten und Polizeiberichte seine kurzen Geschichten gesetzt hat – kleine Kostbarkeiten, die auf anderthalb Manuskriptseiten einen ganzen Roman erzählen. Diese komprimierte Erzählform ist Vorbild für meinen Film.“
(Alexander Kluge)

ODDS AND ENDS

“Odds and Ends” is a genre. In Switzerland it is called “Death and Crime”, in France “faits divers”. The genre was created in the tabloid press and only migrated later to the serious press. ODDS AND ENDS is a feature-length programme, through which the spectator is guided by a female commentator, provided the individual items are not explained by a title. “When I turn the pages of the Süddeutsche Zeitung or a similarly respectable paper, I have in front of me ‘miscellaneous’. And on one of these last or penultimate pages there is always something which can be related. News and stories are placed side by side. I believe that only these two *together* can produce an image. Heinrich von Kleist, an author whom I respect a great deal, already tried out this mixture in 1805, when he printed his short stories between the news items and the police reports in his paper ‘Berliner Abendblättern’. These were little gems of stories where whole novels were recounted in the space of one-and-a-half sides of manuscript. This condensed narrative form is the model for my film”.
(Alexander Kluge)

FAITS DIVERS

Les faits divers, c'est un genre en soi. En Suisse, ça s'appelle « décès et crimes », en France, « faits divers ». Ce genre vient de la presse à sensation; il a été adopté plus tard par la presse sérieuse. FAITS DIVERS est conçu comme le programme d'une soirée où le spectateur est guidé par une présentatrice, sauf quand les différentes parties portent un titre. « Quand je feuillette le « Süddeutsche Zeitung » ou un autre journal tout aussi respectable j'ai sous les yeux du « fait divers ». Et sur la dernière ou l'avant-dernière page, il y a toujours quelque chose que l'on peut raconter. Les informations et les histoires sont les unes à côté des autres. Je trouve que ce sont les deux *ensemble* qui constituent une image représentative. Heinrich von Kleist, un écrivain que j'aime beaucoup, avait déjà tâté de ce mélange en 1805 lorsque dans ses « Berliner Abendblätter » il intercalait entre des informations et des rapports de police certaines de ses nouvelles, de vrais petits chefs-d'œuvres qui en une page et demie de manuscrit racontaient tout un roman. C'est cette forme de récit condensée qui sert d'exemple à mon film. »
(Alexander Kluge)